

# Contents

## 1. Introduction — 1

- 1.1 Mediated memories: the transcultural turn and its epistemological challenges — 2
- 1.2 Memory communities and the audiovisual archive: whose memory is it? — 6
- 1.3 Aims – Methods – Structure — 14

## 2. Theory — 21

- 2.1 Conceptualising transcultural and transnational memory — 21
  - 2.1.1 The notion of transculturality — 21
  - 2.1.2 Transculturality and its discontents — 24
  - 2.1.3 Transnational memory: using the insights of transnational film studies — 27
  - 2.1.4 Conclusion — 32
- 2.2 The Archive — 34
  - 2.2.1 The archive in memory studies — 34
  - 2.2.2 Archive theory: power, knowledge and materiality — 37
  - 2.2.3 Archival interventions: remediation and curatorship — 38
  - 2.2.4 Conclusion: the archive as agent — 40
- 2.3 Remediation — 41
  - 2.3.1 Remediation within media studies — 41
  - 2.3.2 Remediation within memory studies — 45
  - 2.3.3 Remediation and intermediality — 46
  - 2.3.4 Remediation and its discursive frameworks — 49

## 3. Mediatized memories in a global age: the transcultural turn? — 52

- 3.1 Remembering Turkish-German labor migration (Fatih Akin's *We Forgot to Go Back/Wir haben vergessen zurückzukehren*) — 53
  - 3.1.1 Mediating the cultural memory of migration — 57
  - 3.1.2 Migrant memories and national frameworks — 60
  - 3.1.3 Countering essentialism: aesthetic strategies — 62
    - 3.1.3.1 Transnational urban spaces — 66
    - 3.1.3.2 Transnational sonic spaces — 68
  - 3.1.4 Migrant memories: transnational approaches — 69

- 3.2 Transcultural memories: post-punk Manchester in times of urban regeneration — **71**
  - 3.2.1 The memory boom around 1980s post-punk Manchester and its gender dimensions — **77**
  - 3.2.2 Feminist filmmaking practice as intervention (Carol Morley's *The Alcohol Years*) — **83**
  - 3.2.3 Translating cultural memory: gentrification and subcultural nostalgia — **90**
  - 3.2.4 Conclusion: multidirectional memories and the notion of transculturality — **98**
- 4. Reworking the archive — 100**
  - 4.1 Archival interventions: excavating the cultural memory of video art and activism — **105**
    - 4.1.1 The cultural legacy of video collectives: film historiography as memory work — **109**
    - 4.1.2 The practice of the video collectives: production, distribution and exhibition — **112**
    - 4.1.3 Archival practice in times of digitization — **118**
    - 4.1.4 Conclusion: video collectives, archival politics and digitization — **124**
  - 4.2 Filmmaking as archival intervention – reworking cultural memory in the essay film (*Handsworth Songs*) — **126**
    - 4.2.1 Recoding news footage: television, whiteness and national memory — **131**
    - 4.2.2 Sonic interventions – remixing cultural memory — **140**
    - 4.2.3 The archive as inventory: traces and links — **142**
    - 4.2.4 Conclusion: essay filmmaking, auteurism and canon formation — **146**
- 5. Remediation: reappropriations in digital media and in the essay film — 149**
  - 5.1 Remediating the cultural memory of migration: reappropriating the audiovisual archive of the Windrush — **151**
    - 5.1.1 Media specificity and the construction of the nation: The Pathé newsreel of the arrival of the Windrush (1948) and its Eurocentrism — **152**
    - 5.1.2 Premediation and the discursive context of remediation — **155**
    - 5.1.3 Digital archives of migration: reappropriating and reworking mediated memories on YouTube — **158**
    - 5.1.4 Remediation and its discursive frameworks — **165**

- 5.2 Remediation and intermediality: media specificity and the discursive context (*Looking for Langston*) — 166
- 5.2.1 Contemporising the past: intermediality and transtemporal dialogue — 175
- 5.2.2 The discursive frameworks of media specificity: reworking photography — 182
- 5.2.3 Discursive frameworks: the context of the 1980s — 190
- 5.2.4 Remediating cultural memory: from 'memory matter' to mnemonic discourses — 192

## **6. Conclusion – Mediated cultural memory in a digital age — 194**

- 6.1 Transculturality — 195
- 6.2 The archive — 197
- 6.3 Remediation — 198
- 6.4 Outlook — 200

## **Bibliography — 203**

## **Index of Names — 239**

## **Index of Titles — 247**

## **Index of Terms — 251**